



ST35R / ST65R
User Manual

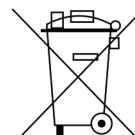


Safe Instructions

1. Read these instructions before operating this apparatus.
2. Keep these instructions for future reference.
3. Heed all warnings to ensure safe operation.
4. Follow all instructions provided in this document.
5. Do not use this apparatus near water or in locations where condensation may occur.
6. Clean only with dry cloth. Do not use aerosol or liquid cleaners. Unplug this apparatus before cleaning.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plug, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories by the manufacturer.
12. Unplug this apparatus during lighting storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing qualified to service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
14. Before installation, ensure that the voltage and frequency of power outlet match the power requirements of the loudspeaker.
15. Disconnect from main power before to make connections in the loudspeaker.
16. Make sure that the power-cord is never crimped or damaged by sharp edges. Never let the power-cord come into contact with other cables. Only handle the power-cord by the plug.
17. In case to replace the fuse, it must be changed by identical rate and dimensions.



To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

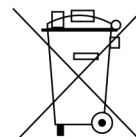


Instruções de Segurança

- Siga todas as instruções e avisos contidos neste manual, antes de usar o equipamento, para garantir a operação correta e segura;
- Guarde este manual – em local seguro – para referências futuras;
- Opere o aparelho apenas depois de familiarizado com suas funções;
- O aparelho não deve ser exposto ao contato com líquidos e nem pode ser utilizado como apoio a vasilhames que contenham qualquer tipo de líquido; não utilize este aparelho perto de água ou em locais úmidos;
- Não instale este equipamento próximo a fontes de calor, tais como: fogões, radiadores, amplificadores e outros equipamentos que produzam temperaturas elevadas;
- Desligue a energia da unidade antes de fazer qualquer conexão;
- O conector do cabo de força ou fonte de alimentação deve ser usado somente para a conexão e desconexão do aparelho na tomada elétrica;
- Nunca deixe o cabo de força entrar em contato com outros cabos. Manuseie com cuidado o cabo de força e todas as conexões com a rede particular;
- Desconecte o equipamento da tomada durante fortes tempestades ou quando não for usá-lo durante longos períodos;
- Nunca remova a cobertura do aparelho. Não tente realizar nenhum tipo de reparo no equipamento. Procure sempre uma assistência técnica autorizada. O conserto é necessário caso o aparelho tenha sido danificado ou apresente mau funcionamento de suas partes (problemas na fonte de alimentação ou cabo de força, infiltração de líquidos, sujeira ou objetos, quedas ou fortes impactos);
- Prefira sempre a instalação e manuseio do equipamento por parte de profissionais qualificados;
- Use apenas acessórios especificados pelo fabricante;
- Limpe usando apenas um pano limpo e seco. Não utilizar limpador aerossol ou líquido;
- Desconecte o aparelho da tomada antes de realizar qualquer limpeza;
- Não desmonte ou conserte você mesmo o aparelho;
- Use somente este equipamento somente com acessórios indicados pelo fabricante;
- Nunca rompa o pino de aterramento;
- Conecte a unidade somente em tomada adequada ao tipo marcado no cordão de força;
- Se este produto for montado em rack, um suporte traseiro deve ser providenciado;
- Exposição extrema a altos níveis de barulho pode causar perda permanente de audição;



Para reduzir o risco de choque elétrico ou fogo, não exponha este aparelho à chuva ou umidade.



Este símbolo impresso no produto ou em sua embalagem indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Ao invés disso, deve ser encaminhado para centros de coleta / reciclagem de materiais eletrônicos. Ao garantir que este produto seja coletado da maneira correta, você irá ajudar a prevenir consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana. A reciclagem pode ajudar na preservação de diversos recursos naturais. Para mais informações sobre centros de coleta e reciclagem de produtos eletrônicos, por favor, acesse o site: www.lixoeletronico.org

O uso de controles, ajustes ou a execução de procedimentos que não sejam os especificados neste manual podem resultar em danos físicos e exposição à radiação que pode ser prejudicial à saúde.



Alerta o usuário para presença de "tensão perigosa", não isolada, dentro do gabinete, que pode ter magnitude suficiente para se constituir em risco de choque elétrico às pessoas.

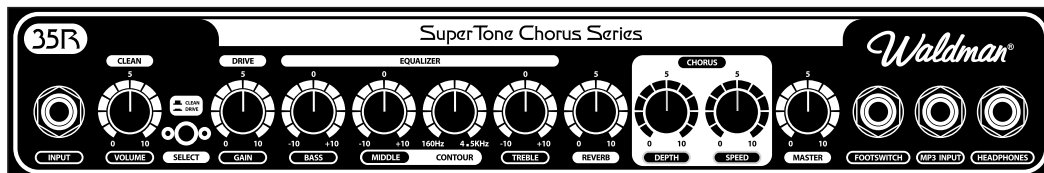


Alerta o usuário à presença de operação importante e instruções de serviço (autorizado) na literatura que acompanha o produto.



Panel Description / Descrição do Painei Frontal

ST35R - Super Flexible 35Watt/1x10" Guitar Amp with Chorus and Extensive EQ



- **INPUT:** The signal output from an electric bass guitar may be connected here by means of shielded instrument cable.
- **VOLUME:** Use this control to adjust VOL level.
- **DRIVE/CLEAN:** Use this switch to select DRIVE channel or CLEAN channel.
- **BASS:** Use this control to adjust the low frequency level of signal.
- **MIDDLE:** Use this control to adjust the middle frequency level of signal.
- **CONTOUR:** Use this control to adjust the middle frequency range from 160Hz to 4.5kHz.
- **TREBLE:** Use this control to adjust the high frequency level of signal.
- **REVERB:** Use this control to adjust the level of REVERB.
- **DEPTH (CHORUS):** Use this control to adjust the DEPTH of CHORUS.
- **SPEED (CHORUS):** Use this control to adjust the SPEED of CHORUS.
- **MASTER:** Use this control to adjust the output level.
- **MP3 IN:** This is to connect with MP3 or any audio source for playing along as accompany.
- **PHONES:** This is to connect with headphones for silent practice.
- **POWER:** Use this switch to turn the amplifier on and off.

- **INPUT:** O sinal de saída do instrumento deve ser conectado aqui. Utilize sempre um cabo próprio para instrumento do tipo blindado.
- **VOLUME:** Use este controle para ajustar o VOLUME.
- **DRIVE/CLEAN:** Use esta tecla seletora para selecionar o canal de DRIVE (distorcido) ou CLEAN (limpo).
- **BASS:** Use este controle para ajustar os graves no sinal.
- **MIDDLE:** Use este controle para ajustar os médios contidos no sinal.
- **CONTOUR:** Use este controle para ajustar a faixa da frequência média entre 160Hz a 4.5kHz.
- **TREBLE:** Use este controle para ajustar a quantidade de agudos presente no sinal.
- **REVERB:** Use este controle para ajustar a quantidade de reverberação (REVERB) no sinal.
- **DEPTH (CHORUS):** Use este controle para ajustar a profundidade do efeito de CHORUS.
- **SPEED (CHORUS):** Use este controle para ajustar a velocidade do efeito de CHORUS
- **MASTER:** Use este controle para ajustar o Volume geral do amplificador.
- **MP3 IN:** Este conector é adequado para a conexão de uma fonte de áudio (reprodutor de CD / MP3) permitindo que o usuário possa tocar seu instrumento acompanhando músicas.
- **PHONES:** Conecte seus fones de ouvido neste terminal de saída.
- **POWER:** Use esta chave para ligar ou desligar o amplificador



Panel Description / Descrição do Painei Frontal

ST65R - Super Flexible 65Watt/1x12" Guitar Amp with Chorus and Extensive EQ



- **INPUT:** The signal output from an electric bass guitar may be connected here by means of shielded instrument cable.
- **VOLUME:** Use this control to adjust VOL level.
- **DRIVE/CLEAN:** Use this switch to select DRIVE channel or CLEAN channel.
- **BASS:** Use this control to adjust the low frequency level of signal.
- **MIDDLE:** Use this control to adjust the middle frequency level of signal.
- **CONTOUR:** Use this control to adjust the middle frequency range from 160Hz to 4.5kHz.
- **TREBLE:** Use this control to adjust the high frequency level of signal.
- **REVERB:** Use this control to adjust the level of REVEB.
- **DEPTH (CHORUS):** Use this control to adjust the DEPTH of CHORUS.
- **SPEED (CHORUS):** Use this control to adjust the SPEED of CHORUS.
- **MASTER:** Use this control to adjust the output level.
- **SEND / RETURN:** The amplifier allows you to connect an external effect device. Connect SEND jack to the input of signal processor/effect. Connect RETURN jack to the output of signal processor/effect.
- **MP3 IN:** This is to connect with MP3 or any audio source for playing along as accompany.
- **PHONES:** This is to connect with headphones for silent practice.
- **POWER:** Use this switch to turn the amplifier on and off.

- **INPUT:** O sinal de saída do instrumento deve ser conectado aqui. Utilize sempre um cabo próprio para instrumento do tipo blindado.
- **VOLUME:** Use este controle para ajustar o VOLUME.
- **DRIVE/CLEAN:** Use esta tecla seletora para selecionar o canal de DRIVE (distorcido) ou CLEAN (limpo).
- **BASS:** Use este controle para ajustar os graves no sinal.
- **MIDDLE:** Use este controle para ajustar os médios contidos no sinal.
- **CONTOUR:** Use este controle para ajustar a faixa da frequência média entre 160Hz a 4.5kHz.
- **TREBLE:** Use este controle para ajustar a quantidade de agudos presente no sinal.
- **REVERB:** Use este controle para ajustar a quantidade de reverberação (REVERB) no sinal.
- **DEPTH (CHORUS):** Use este controle para ajustar a profundidade do efeito de CHORUS.
- **SPEED (CHORUS):** Use este controle para ajustar a velocidade do efeito de CHORUS
- **MASTER:** Use este controle para ajustar o Volume geral do amplificador.
- **SEND / RETURN:** Este amplificador permite que um processador de efeitos externo seja conectado ao mesmo. Conecte o cabo no conector SEND e depois na entrada (INPUT) do processador de efeitos externo. Após isso, conecte o cabo no conector RETURN na saída (OUTPUT) do processador.
- **MP3 IN:** Este conector é adequado para a conexão de uma fonte de áudio (reprodutor de CD / MP3) permitindo que o usuário possa tocar seu instrumento acompanhando músicas.
- **PHONES:** Conecte seus fones de ouvido neste terminal de saída.
- **POWER:** Use esta chave para ligar ou desligar o amplificador



Specifications / Especificações

ST35R

Power: 35W
Speaker: 1 x 10"
Channels: 2 Channels (Clean / Drive)
Equalizer: 4 EQ (3 EQ + Contour)
Effects: Chorus
Reverb
Headphones / Footswitch OUT
MP3 Input
Dimension: 420*235*407mm
Weight: 10kg

ST35R

Potência: 35W
Falante: 1 x 10"
Canais: 2 Channels (Clean / Drive)
Equalizador: 4 EQ (3 EQ + Contour)
Efeitos: Chorus
Reverb
Saídas: Fone de Ouvido / Footswitch
Conexões: MP3 Input
Dimensões: 420*235*407mm
Peso: 10kg

ST65R

Power: 65W
Speaker: 1 x 12"
Channels: 2 (Clean / Drive)
Equalizer: 4 EQ (3 EQ + Contour)
Effects: Chorus
Reverb
Headphones / Footswitch OUT
MP3 Input / FX send / return
Dimension: 465*250*457mm
Weight: 15kg

ST65R

Potência: 65W
Falante: 1 x 12"
Canais: 2 (Clean / Drive)
Equalizador: 4 EQ (3 EQ + Contour)
Efeitos: Chorus
Reverb
Saídas: Fone de Ouvido / Footswitch
Conexões: MP3 Input / FX send / return
Dimensões: 465*250*457mm
Peso: 15kg



www.equipo.com.br



www.waldman-music.com

Conceived and Designed by Waldman R&D
MADE IN P.R.C.